UNIVERSITATEA BABEŞ-BOLYAI

TRADIŢIE ŞI EXCELENŢĂ

FACULTATEA DE LITERE
Str. Horea nr. 31
400202, Cluj-Napoca
Tel: 0264 532238
Fax: 0264 432303
E-mail: lett@lett.ubbcluj.ro

DEPARTAMENTUL DE LITERATURĂ COMPARATĂ

Conf. dr. habil. **Mihaela POP (Ursa)**

TEMATICA ŞI BIBLIOGRAFIA
examenului de admitere la doctorat din sesiunea septembrie
2020

Tematică:

1. *Traducere şi negociere culturală:*

Teorii ale traducerii. Postcolonialism, postcomunism, multiculturalism. Studiile culturale şi recontextualizarea translaţionalului. Destructurarea literaturilor naţionale: transnaţional şi translaţional. Aplicaţii: literaturi naţionale în negociere culturală. *World literature. Translation studies*. Teorii ale polisistemelor.

2. *Postumanism şi cultură digitală:*

Umanism şi postumanism - filiaţii istorice, culturale şi filosofice. Teorii ale ficţiunii, teorii ale virtualităţii. Hipertext, scrituri colaborative. Heterotopii. Digitalizare şi hărţi textuale. Noi metodologii şi unelte de analiză textuală digitală. Genuri şi forme textuale hibride, obiecte textuale cibernetice.

3. *Codificări şi reprezentări ale corporalităţii:*

Imaginar corporal. Istorii şi filosofii ale corpului. *Love studies, medical humanities*. Decorporalizare şi protezare tehnologică. Discursuri şi reprezentări somato-estetice. Medicalizarea corpului. Ideologii de obiectualizare, control şi proiecţie corporală. Mitografii ale corpului.

Bibliografie obligatorie pentru prima probă:

CORBIN, Alain, şi Jean-Jacques COURTINE, eds. *Istoria corpului*. Volumele I-III, 2009.

CORNIS-POPE, Marcel, şi John NEUBAUER, eds. *History of the Literary Cultures of East-Central Europe: Types and Stereotypes,* 2004.

DUMITRU, Teodora. *Reţeaua modernităţilor. Paul de Man, Matei Călinescu, Antoine Compagnon,* 2013.

LANDOW, George P. *HyperText: The Convergence of Contemporary Critical Theory and Technology*, 1991.

LUHMANN, Niklas. *Love as Passion: The Codification of Intimacy*, 1986.

MARTIN, Mircea, Christian MORARU şi Andrei TERIAN, ed. *Romanian Literature as World Literature,* 2018.

RYAN, Marie-Laure. *Narrative as virtual reality*. *Immersion and Interactivity in Literature and Electronic Media,* 2001.
TÖTÖSY DE ZEPETNEK, Steven, ed. *Companion to Comparative Literature, World Literatures and Comparative Cultural Studies,* 2013.
URSA, Mihaela. *Eroticon. Tratat despre ficțiunea amoroasă*, 2012. Free access BCU Cluj.
URSA, Mihaela. *Scriitopia,* ed. a 2-a, 2010. Free access: http://dspace.bcucluj.ro/handle/123456789/47808
VENUTI, Lawrence. *The scandals of translation: Towards an ethics of difference*, 1998.
WUNENBURGER, Jean-Jacques. *L'imaginaire,* 2003 (tr. rom. *Imaginarul*, 2009)

Candidații au responsabilitatea și obligația de a cunoaște regulamentul, de a respecta toate prevederile care au legătură cu doctoratul, consultabile aici: http://doctorat.ubbcluj.ro/ro/scolile-doctorale/

Examenul constă în două probe orale, fiecare având o pondere de 50% din nota finală:

1. pe baza tematicii și bibliografiei de mai sus, **candidații vor susține câte un excurs de 10 până la 20 de minute** pe un subiect formulat de comisie și anunțat pe loc. Pentru a-și pregăti răspunsul, fiecare candidat va avea la dispoziție maximum 15 minute. Pentru titlurile care nu sunt disponibile la bibliotecile universitare, candidații se vor adresa pe e-mail coordonatorului.
2. fiecare candidat va prezenta un **proiect de cercetare individual, de 3-5 pagini** (redactate TNR, 12 pct, spațiat la 1.5 rânduri), inclusiv bibliografie (10-30 referințe secundare) și, la cerere, va răspunde la întrebări cu privire la **CV**-ul însoțitor și la **lista sa de publicații**. *Specificații*: proiectul trebuie să aibă legătură cu una dintre direcțiile de cercetare din **Tematică**, să aibă deschidere comparatistă, să fie bine ancorat teoretic și metodologic. Se va acorda atenție deosebită poziționării corecte în cercetarea actuală dedicată temei propuse și enunțării cât mai precise a elementului de originalitate din ipoteza proiectului. Cu cel puțin 3 zile înainte de examen, proiectul, CV-ul și lista de publicații vor fi trimise în format electronic, pe e-mail, conducătorului științific.

Examenul se va desfășura online**, pe platforma** zoom**, pe un link precizat în timp util de profesorul coordonator, și va fi înregistrat. La începutul examinării, președintele comisiei de admitere va solicita, în vederea înregistrării, acordul verbal al tuturor participanților.**

Date de contact:

Facultatea de Litere, et. II, cab. 211
Pentru orice alte lămuriri:
e-mail: mihaelaursa@gmail.com sau mihaela.ursa@ubbcluj.ro